

## 360333-2024 - Konkurss

Norvēģija – Celtniecības darbi – Ellingsrud School, Renovation and New Building

OJ S 117/2024 18/06/2024

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Būvdarbi

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

E-pasts: [asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no](mailto:asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no)

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts, ko kontrolē vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Ellingsrud School, Renovation and New Building

Apraksts: Oslo municipality c/o Oslobygg KF, hereafter called the contracting authority, invites tenderers to an open tender contest for the procurement of a collaboration contract Ellingsrud school - renovation and new building. Ellingsrud School is a secondary school with 4 parallel classes, located right by the Ellingsrud centre and the underground station. The school shall be expanded through the project with one class bar. The existing building shall be completely renovated and a new building, addition and minor extension shall be constructed. The project mainly has ordinary framework conditions, and follows SKOK, TEK etc. The existing building is protected and the building is listed on the Cultural Heritage Management Office's yellow list. This requires ongoing dialogue and cooperation with the Cultural Heritage Management Office (BYA). As preparation for total renovation and new construction in order to realise the new school, redevelopment and light demolition of the existing buildings at Ellingsrud school shall be carried out. These work shall be carried out parallel to the interaction's phase 1. The works include total renovation of the existing building, with the new wing being constructed, which shall be connected to the existing building, as well as some alterations to the existing building, see annex C 2.1 Technical Requirement Specifications.

Procedūras identifikators: 0439cb9f-3635-47d7-a400-81757fe3dbe4

Iekšējais identifikators: 24/3406

Procedūras veids: Atklāta

##### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45210000 Ēku celtniecības darbi

##### 2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Edvard Munchs vei 55

Pilsēta: Oslo

Pasta indekss: 1063

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Oslo (NO081)

Valsts: Norvēģija

#### 2.1.4. **Vispārīga informācija**

##### **Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

#### 2.1.6. **Izslēgšanas iemesli**

**Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem:** Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

**Bankrots:** Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

**Korupcija:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the enforceable verdict been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the convention on corruption, involving servicemen in the European Communities or in European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1) and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

**Vienošānās ar kreditoriem:** Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

**Dalība noziedzīgā organizācijā:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the legally enforceable verdict been convicted of participation in a criminal organisation by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies?

Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 in article 2 of The Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

**Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci:** Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

**Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā:** Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

**Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event of a legal verdict been convicted of money laundering or financing terrorism by a judgement



Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā;: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Vainīgs smagā pārkāpumā saistībā ar profesionālo darbību: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sociālās apdrošināšanas iemaksu veikšana: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Uzņēmējdarbību aptur: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Nodokļu maksāšana: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activity by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Terrorist acts or punishable acts of terrorism. acts relating to terrorist activity as defined in Articles 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Daļa

---

### 5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Ellingsrud School, Renovation and New Building

Apraksts: Oslo municipality c/o Oslobygg KF, hereafter called the contracting authority, invites tenderers to an open tender contest for the procurement of a collaboration contract Ellingsrud school - renovation and new building. Ellingsrud School is a secondary school with 4 parallel classes, located right by the Ellingsrud centre and the underground station. The school shall be expanded through the project with one class bar. The existing building shall be completely renovated and a new building, addition and minor extension shall be constructed. The project mainly has ordinary framework conditions, and follows SKOK, TEK etc. The existing building is protected and the building is listed on the Cultural Heritage Management Office's yellow list.

This requires ongoing dialogue and cooperation with the Cultural Heritage Management Office (BYA). As preparation for total renovation and new construction in order to realise the new school, redevelopment and light demolition of the existing buildings at Ellingsrud school shall be carried out. These work shall be carried out parallel to the interaction's phase 1. The works include total renovation of the existing building, with the new wing being constructed, which shall be connected to the existing building, as well as some alterations to the existing building, see annex C 2.1 Technical Requirement Specifications.

Iekšējais identifikators: 1

#### 5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45210000 Ēku celtniecības darbi

#### 5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Edvard Munchs vei 55

Pilsēta: Oslo

Pasta indekss: 1063

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Oslo (NO081)

Valsts: Norvēģija

#### 5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 22/09/2024

Ilguma beigu datums: 06/07/2027

#### 5.1.6. Vispārīga informācija

##### Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

#### 5.1.9. Atlases kritēriji

Kritērijs:

Veids: Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis

Nosaukums: Requirements connected to the tenderer's economic and financial capacity.

Atlases kritērija apraksts: Tenderers shall have good financial capacity to carry out the assignment, including minimum turnover of NOK 500 million on average during the last three financial years.

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

Kritērijs:

Veids: Piemērotība profesionālās darbības veikšanai

Nosaukums: Requirement connected to the tenderer's tax and VAT.

Atlases kritērija apraksts: Tenderers shall have their tax and VAT payments in order.

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

Kritērijs:

Veids: Piemērotība profesionālās darbības veikšanai

Nosaukums: Requirements connected to the tenderer's registrations, authorisations, etc.

Atlases kritērija apraksts: The tenderer shall be a legally established company.

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

Kritērijs:

Veids: Tehniskās un profesionālās spējas

Nosaukums: Requirements connected to the tenderer's technical and professional qualifications.

Atlases kritērija apraksts: Tenderers shall have good competence and experience from assignments of a sufficiently relevant nature, size and complexity, including experience with: Partnering Contract - Construction of a new building - Total renovation

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

Kritērijs:

Veids: Tehniskās un profesionālās spējas

Nosaukums: Due diligence assessments

Atlases kritērija apraksts: Tenderers shall be suitable for fulfilment of contract requirements for due diligence assessments for responsible businesses, cf. contract point B.5. This means that the tenderer has implemented measures and systems that are used in the Tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption.

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

Kritērijs:

Veids: Tehniskās un profesionālās spējas

Nosaukums: Quality assurance system

Atlases kritērija apraksts: Tenderers shall have a satisfactory quality assurance system for the services that will be provided.

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

Kritērijs:

Veids: Tehniskās un profesionālās spējas

Nosaukums: Environmental management measures

Atlases kritērija apraksts: Tenderers shall have satisfactory environmental management measures for the services that shall be provided.

Šī kritērija izmantojums: Izmantots

#### 5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: [https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=406283&B=](https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=406283&B=)

#### 5.1.12. Iepirkuma noteikumi

##### Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: [https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=406283&B=](https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=406283&B=)

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai daļības pieprasījumus: norvēģu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 16/08/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

##### Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 16/08/2024 10:05:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

##### Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

#### 5.1.15. Paņēmieni

##### **Pamat nolīgums:**

Nav pamat nolīguma

##### **Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

Elektroniskā izsole: nē

#### 5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Starpniecības jeb mediācijas organizācija: Klagenemndssekretariatet

Pārskatīšanas organizācija: Oslo Tingrett

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru:

Klagenemndssekretariatet

## 8. Organizācijas

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Reģistrācijas numurs: 924 599 545

Pasta adrese: Grenseveien 78C

Pilsēta: Oslo

Pasta indekss: 0661

Valsts: Norvēģija

Kontaktpunkts: Åsne Tinnes-Rimehaug

E-pasts: [asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no](mailto:asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no)

Tālrunis: +47 90094367

Interneta adrese: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/oslobygg/>

Pircēja profils: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/450445>

##### **Šīs organizācijas lomas:**

Pircējs

### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Oslo Tingrett

Reģistrācijas numurs: 926 725 939

Pasta adrese: C. J. Hambros plass 4

Pilsēta: Oslo

Pasta indekss: 0164

Valsts: Norvēģija

E-pasts: [oslo.tingrett@domstol.no](mailto:oslo.tingrett@domstol.no)

Tālrunis: +47 22035200

##### **Šīs organizācijas lomas:**

Pārskatīšanas organizācija

### 8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Klagenemndssekretariatet

Reģistrācijas numurs: 918 195 548

Pasta adrese: Zander Kaaes gate 7

Pilsēta: BERGEN

Pasta indekss: 5015

Valsts: Norvēģija

E-pasts: [post@knse.no](mailto:post@knse.no)

Tālrunis: +47 55193000

**Šīs organizācijas lomas:**

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

Starptautības jeb mediācijas organizācija

## Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: ccfa118b-4f6f-4aa6-9e17-843a06b5fa39 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 14/06/2024 14:14:43 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 14/06/2024 14:30:36 (UTC+00:00)

Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: angļu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 360333-2024

OV S sērijas izdevuma numurs: 117/2024

Publicēšanas datums: 18/06/2024